

智慧囊选注



甘肃教育出版社

智囊选注

国荣洲 王若惠编著

甘肃教育出版社出版

(兰州第一新村81号)

甘肃省新华书店发行 天水新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米1/32 印张10.25 插页2 字数180,000

1989年2月第1版 1989年2月第1次印刷

印数：1——3,000

ISBN 7-5423-0073-3/G·62 定价：3.90元

序

明代的冯梦龙收罗史部和子部群书，包括小说和民间故事，从中选出了许多运用智谋的事例，编成一部《智囊》，分上智、明智、察智、胆智、术智、捷智、语智、兵智、闺智、杂智，共十部二十八卷，可以说是集智慧故事之大成，当然更足以益人心志了。冯梦龙是一位通俗文学家，他编选的书，富有小说家的特色，就成为兼有知识性和趣味性的读物。

冯梦龙在自序中说：“岳忠武有言：‘运用之妙，在乎一心。’善用之，鸣吠之长可以逃死；不善用之，则马服之书无以救败。”他所选的故事都是古代人用以处理各种社会矛盾和人际关系的策略，有时不免也要用一些权术、手腕，以至阴谋诡计。老子说：“大巧若拙。”后人又从而推衍出了“大智若愚”的结论。从道家的观点看，这些巧妙奇诡的谋略都不过是小智而已，当然不可能百试百灵。善用之则可以收效于一时一事，不善用之还可能弄巧成拙。

这部《智囊》的作用恐怕也是如此。作为一部小

说来看，还是可以给我们不少启发，增长我们的见识。不过这些谋略不能直接搬用，即使在智力竞赛中也未必能靠它得分。“运用之妙，在乎一心。”怎么从这部书里汲取智慧，就在于读者的善于运用了。

国荣洲和王若惠两位同志从《智囊》中选出一百多篇故事，编为《智囊选注》一书，在点校、注释之外，还作了翻译的工作。这是一次有益的新的尝试，也是整理介绍古书的一种新方法。若惠同志要我写几句话介绍这部书，我一时无以应命，在《智囊》的捷智部里也找不到可以参照的范例，只能写一点自己的感想，聊以塞责。好在这些故事经过译注，读者很容易理解，本来就不需要再作介绍的了。

程毅中

1987年12月8日

目 录

上智部

使马圉.....	(2)
魏元忠.....	(3)
廉希宪.....	(5)
范文正.....	(8)
张 飞.....	(10)
李 愬.....	(11)
冯 媛.....	(13)
孙 觉.....	(16)
赵清献.....	(18)
宋艺祖.....	(20)
张 詠.....	(24)
公孙仪.....	(25)
华 歆.....	(27)
阿 豺.....	(28)
宋太宗.....	(28)
李 及.....	(31)
吴 惠.....	(34)
龚 遂.....	(37)
徐敬业.....	(40)

韩 褒	(43)
万 观	(45)
甲杖库火	(47)
张 辽	(48)
赵 豫	(50)
牛 弘	(51)
裴光庭	(52)
崔祐甫	(55)
王钦若	(56)

明智部

箕 子	(59)
殷长者	(61)
何 曾	(62)
伐 卫	(64)
臧孙子	(66)
南文子	(67)
诸葛亮	(69)
庞仲达	(70)
陈 璿	(72)
任文公	(74)
列御寇	(75)
万 二	(77)
东海张公	(79)
张忠定	(80)
范 睢	(81)
姚崇二条	(83)
荀 息	(89)

虞 卿	(92)
杨廷和	(94)
班 超	(95)
曹操 _{四条}	(97)
陆 逊	(105)
汉昭帝	(106)
张 晋	(108)
大 水	(110)
西门豹	(112)
蔡仙姑	(116)
石佛首	(117)
抚流民	(118)
耕 牛	(121)
刘大夏	(122)
董博霄	(125)
张全义	(126)
铅铁钱	(128)
植槐 置鼓	(129)
分将	(131)

察智部

张楚金	(135)
欧阳晔	(136)
张 举	(138)
杨评事	(139)
李若谷	(141)
裴子云	(142)
何 武	(144)

黄霸 李崇	(146)
孙 宝	(149)
董行成	(150)
柳 庆	(151)
刘 宰	(154)
陈 襄	(155)
盗石榴	(157)

胆智部

侯 生	(160)
柴克宏	(164)
安禄山	(166)
齐桓公	(167)
高 洋	(168)
周 瑜	(169)
祝知府	(172)

术智部

箕子	(175)
周新	(176)
阮嗣宗	(178)
范仲淹	(179)
服紫	(182)
慎子	(183)
颜真卿	(190)
周玄素	(192)
唐太宗	(193)
宋太祖	(195)

宋太宗	(197)
狄青	(199)
令狐楚	(202)
吴质	(203)
曹冲	(205)
司马相如	(206)

捷智部

晋明帝	(210)
王羲之	(212)
徐敬业	(214)
陈平	(215)
仓卒治盗二条	(216)
赵葵	(220)
张良	(223)
知县买饭	(225)
孙权	(227)
司马通	(228)
李德裕	(230)
王戎	(232)
许衡	(233)
曹冲	(234)
戴颙	(235)
尹见心	(237)
怀丙	(238)
虞世基	(239)
杨德祖四条	(241)

语智部

凌阳台	(247)
说秦王	(248)
晏子二条	(249)
马圉	(251)
中牟令	(255)
武帝乳母	(255)
裴度	(256)
宗汝霖	(258)
潘京	(260)

兵智部

王德用	(263)
止追者	(265)
宗泽	(266)
破铁铠	(267)

闺智部

赵威后	(270)
李邦彦母	(273)
陶侃母	(275)
赵括母	(277)
君王后	(281)
齐姜	(282)
艺祖姊	(284)
刘智远夫人	(286)
窦女	(287)

孙翊妻.....	(290)
李诞女.....	(293)
李成梁夫人.....	(297)
练氏.....	(299)
杂智部	
江西日者.....	(304)
陈五.....	(305)
易术.....	(307)
诱出户.....	(310)
后 记.....	国荣洲 王若惠(312)

使 马 圉^①

孔子行游^②，马逸^③食稼^④。野人^⑤怒，繫^⑥其马。子贡^⑦往说之，卑词^⑧而不得。孔子曰：“夫以人之所不能听说人，譬以太牢享野兽^⑨，以《九韶》乐飞鸟也^⑩。”乃使马圉往，谓野人曰：“子不耕于东海^⑪，子^⑫不游西海也，吾马安得^⑬不犯子之稼？”野人大喜，解马而予之。

【注释】

① [马圉 (yù)] 养马的人。圉，养马。

② [行游] 走路。这里指“赶路”。游，行走。

③ [逸 (yì)] 奔，逃走。

④ [稼] 庄稼。泛指田地上的作物。

⑤ [野人] 乡野之人，指农夫。

⑥ [繫 (zhī)] 拴缚马足。

⑦ [子贡] 春秋时卫人。孔子的学生，能言善辩。

⑧ [卑词] 恭敬谦虚的话。卑，低下。

⑨ [以太牢享野兽] 用牛、羊、豕三牲来给野兽上供。太牢，古代帝王、诸侯祭祀社稷时，牛、羊、豕（猪）全备为太

牢。享，享用，祭献。

⑩ [以《九韶(sháo)》乐飞鸟] 用《九韶》名曲来娱乐飞鸟。《九韶》，古乐曲名。乐，喜悦，快乐。这里用作使动。

⑪ [东海] 泛指东方的大海。“西海”亦同此。传说古代认为中国四周皆有海，为东、西、南、北四海。这里的东海、西海泛指东边、西边。这两句的意思是说你我都不是离得很远。

⑫ [予(yǔ)] 我。下文“予”，读(yǔ)，通“与”，给予。

⑬ [安得] 怎么能。

【译文】

孔子赶路，马跑了，吃了人家的庄稼。那个农民生气了，把他的马拴起来。子贡去说情，说了许多谦卑的话，也没要回来马。孔子说：“用人所不能接受的话去说服人，就譬如用牛、羊、猪三牲来给野兽上供，用《九韶》名曲来娱乐飞鸟啊！”于是又派养马的人前去。养马的人对那个农民说：“你不是在东海耕地，我也不是在西海走路，我的马怎么能不侵犯你的庄稼呢？”农民听了非常高兴，把马解下来还给了他。

魏 元 忠^①

唐高宗幸^②东都^③时，关中^④饥馑^⑤。上虑道路

多草窃^⑥，命监察御史^⑦魏元忠检校^⑧车驾^⑨前后。元忠受诏^⑩，即阅视赤县^⑪狱，得盗一人，神采语言异于众。命释桎梏^⑫，袭^⑬冠带，乘驿^⑭以从，与人共食宿。托以诘盗，其人笑而许之。比^⑮反东都，士马万数，不亡一钱。

【注释】

①〔魏元忠〕唐宋城人，好兵术，吐蕃盗边，元忠上封事，言命将用兵之要，高宗善之。累迁殿中侍御史，圣历中同凤阁鸾台平章事。后遭贬。

②〔幸〕封建时代称皇帝亲临为幸。

③〔东都〕历代王朝在统治境内东部的都城。隋、唐都长安，以洛阳为东都。

④〔关中〕地名。相当于今陕西省。一说东自函关，西至陇关，二关之间谓之关中。

⑤〔饥馑（jīn）〕灾荒。五谷不熟为饥，菜蔬不熟为馑。

⑥〔草窃〕草野盗贼。

⑦〔监察御史〕官名。唐代前就有。唐制监察御史15人，隶御史台察院，掌分察百官、巡抚州县狱讼、祭祀及监诸军出使等。宋、元、明、清皆因之。

⑧〔检校（jiào）〕查核。校，考核，订正。

⑨〔车驾〕皇帝外出时所乘之车。驾，加车于马。总称帝王车乘。

⑩〔诏（zhào）〕特指皇帝颁发的命令文告，诏书。

⑪〔赤县〕唐代，凡县治设在京都城内的县分称赤县。

⑫〔桎梏（zhì gù）〕刑具名。脚镣手铐。桎，脚镣。梏，手铐。

⑬〔裘(xí)〕加衣，穿衣。这里引申为戴。

⑭〔驿(yì)〕传递官文书的马、车。

⑮〔比〕等到。

【译文】

唐高宗到东都洛阳去时，关中正闹饥荒。皇上担心一路之上会碰到些草野盗贼，命令监察御史魏元忠在车乘前后监督检查。魏元忠接受诏令之后，就去视察了京都的赤县监狱，找到了一个盗贼，这个人的神气语言和众人不同。魏元忠命令去掉他的刑具，戴上帽子，叫他坐上驿车跟随着前去，和别人一起吃住。托付他查问盗贼，这个人笑着答应了这件事。等车乘到了东都洛阳时，几万人马，没有丢失一个钱。

廉希宪^①

元廉公希宪礼贤下士^②，常如不及。方为中书平章^③时，江南刘整^④以尊官来谒^⑤，公毅然^⑥不命之坐。刘去，宋诸生^⑦襁褓^⑧冠衣，袖诗请见。公亟^⑨延入坐语，稽^⑩经抽史，饮食劳苦，如平生欢。既罢，弟希贡问曰：“刘整贵官而兄简薄^⑪之，诸生寒士而兄优礼之，有说乎？”公曰：“非尔所知也。大臣语默进退，

系^⑫天下轻重。刘整官虽尊贵，然背国叛主而来者；若宋诸生何罪，而羈囚^⑬之？今国家崛起^⑭朔漠^⑮，我于斯文^⑯不加厚，则儒术由此衰熄矣。”

【注释】

①〔廉希宪〕元世祖立，希宪年十九，得入侍。一日因读孟子，尝以性善义利之旨为对，世祖目为廉孟子，累拜中书平章政事。至元中以平章行省事于荆南，禁剽夺，通商贩，兴利除害，兵民安堵。

②〔礼贤下士〕敬重贤人，有礼貌地对待地位低下的人。礼，以礼相待，对人表示敬意。士，指有见识和才能的人。下士，也可解作屈尊于士之下。

③〔中书平章〕元代中书省和行中书省（官署名），皆置平章，中书省平章为宰相的副职，行中书省平章为地方高级长官。

④〔刘整〕元邓州人。沉毅有志谋，善骑射。金乱入宋，隶荆湖制置使孟珙麾下，累迁知泸州军州事。中统中入附，世祖嘉其来，授夔州行省，累迁中书左丞。

⑤〔谒（yè）〕晋见，拜见。

⑥〔毅然〕果决的样子。

⑦〔诸生〕明清时经省各级考试录取入府、州、县学者，称生员。生员有增生、附生、廪生、例生等名目，统称诸生。

⑧〔褴褛（lán lǚ）〕衣服破烂。

⑨〔亟（jí）〕赶快，急速。

⑩〔稽（jī）经抽史〕研习经书引证史书，即引证经史，引经据典。稽，考核，研习。经，作为典范的书称为经。抽，引。

⑪〔简薄〕怠慢轻视。简，怠慢，倨傲。薄，轻视，鄙薄。

⑫〔系〕关涉，关系。

⑬〔羈(jī)囚〕拘束。羈，捆绑，囚，拘禁，引申为拘束。

⑭〔崛(jué)起〕突起。崛，高起，突起。

⑮〔朔(shuò)漠〕北方沙漠地带。

⑯〔斯文〕文，指礼乐制度。后来以斯文指儒者或文人。

【译文】

元代的廉希宪敬重贤人，很有礼貌地对待地位低下的人，还常常觉得好象做得不够。他才做中书平章官职时，江南的刘整以尊贵官员的身分来拜见他，他毫不犹豫地不让刘整坐。刘整走后，宋生员衣帽破旧，袖子里装着诗文来求见。廉希宪急忙请他进来，让他坐下谈话，研习经文引证历史，慰问饮食劳苦，好象平生至交。接待完宋生员，他的弟弟希贡问他说：“刘整是尊贵的官员，然而哥哥对他那么怠慢鄙薄；宋生员是个贫寒的书生，可是哥哥那么有礼貌地优待他，这有什么说法吗？”廉希宪说：“这不是你所能理解的。一个大臣，他的言谈与沉默，一进和一退，关系着天下的轻重。刘整的官职虽然尊贵，然而他是背叛自己的国家和君主而来的；象宋生员有什么罪呢，而要象对待囚犯一样拘束制约他呢？现在国家正兴起于北方沙漠之中，如果我对文人学者不给予优待，那么